

# A&D

A&D Medical

愛安德電子血壓計

AND Digital Blood Pressure Monitor



使用說明書

UA-1020

使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用。

## 【品名】

愛安德電子血壓計

AND Digital Blood Pressure Monitor

## 【型號】UA-1020

## 【產品介紹】

本產品適用於測量血壓和脈搏次數，以作診斷之用。

本產品適合在居家環境下自行使用。

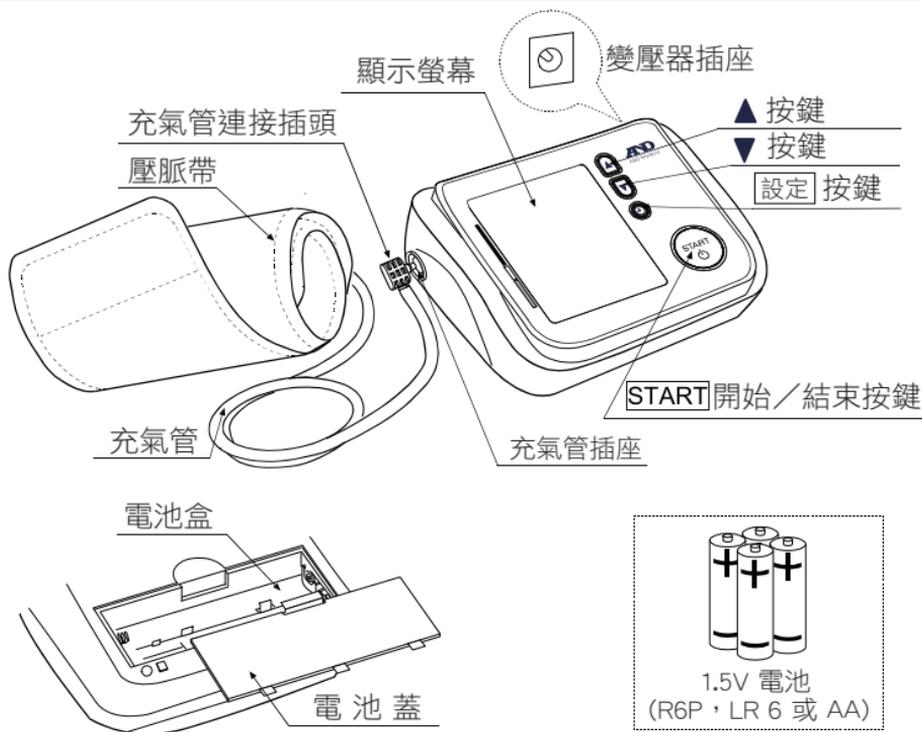
本產品僅適用於成年人，請勿用於新生兒或嬰幼兒。

## 【用前須知】

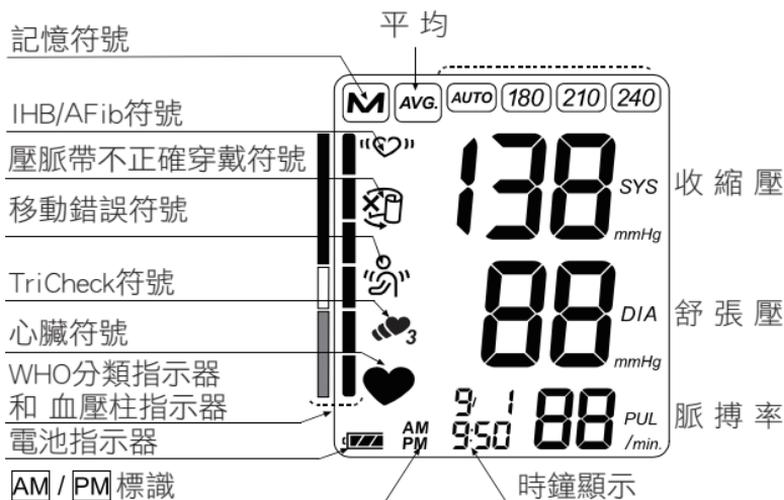
- 請勿曝露於極端溫度、高濕、陽光直射、震盪或多塵環境下。
- 清潔血壓計和壓脈帶時，請使用乾燥軟布或蘸水或中性洗滌劑的布。請勿使用酒精、苯、稀釋劑或其他刺激性化學品。
- 避免長時間過度用力折疊壓脈帶或在軟管緊緊彎曲狀態下存放裝置，否則會縮短相關零件的壽命。
- 本產品和壓脈帶不防水，因此應避免淋雨、沾汗和沾水。
- 在靠近電視、微波爐、行動電話、X光或其他有強電場的裝置的地方使用本產品，可能會使測量值失準。
- 再次使用本產品時，請確認血壓計是乾淨的。
- 使用過的設備、零件和電池不能作為一般家庭廢物處理，應按照當地適用的法規進行處理。
- 使用變壓器時，請確保變壓器可在必要時隨時從電源插座上拔下。
- 請勿改造本產品，否則可能造成意外或損壞血壓計。
- 測量血壓時，壓脈帶必須在手臂上束緊，以使動脈血流暫時停止。這可能會造成手臂疼痛、麻木或出現暫時性紅印，尤其是在連續測量時會發生這種情況。
- 使用軟管時請務必當心，以免發生意外造成嬰兒或幼兒事故。
- 測量過程中請勿扭擰充氣軟管，否則可能因為持續的壓脈帶壓力造成傷害。
- 過於頻繁測量血壓可能會因為血流干擾而造成傷害。重複使用本產品時，請確認本產品的運作不會導致血液循環受到長期損害。
- 如果您曾接受乳房切除術，請在使用前諮詢醫生。
- 不要在幼兒接觸得到的地方使用本產品，否則可能會造成意外或傷害。
- 內含小零件，如被幼兒誤食，可能會導致窒息。
- 家用網路裝置、行動電話、無線電話及其基座主機以及對講機等無線通訊裝置，可能會影響本產品。因此，本產品應與這類裝置保持至少1米(3.2英尺)的距離。
- 不使用時，請拔除變壓器的插頭。
- 使用非原廠手冊所述的附件，可能會使安全受到影響。
- 如果電池短路，可能會發熱，並有可能造成灼傷。
- 使用前（約一小時）先讓本產品適應周圍的環境。
- 尚未對新生兒和孕婦進行臨床測試。請勿對新生兒或孕婦使用。
- 請勿同時觸碰電池、直流插座和患者，否則可能會導致觸電。
- 壓脈帶未纏繞於上臂時請勿充氣。

## 【禁忌】 以下是正確使用本產品的注意事項。

- 手臂上還有其他醫用電子設備時請勿再纏上壓脈帶，否則設備可能無法正常運作。
- 手臂血液循環不良者，必須在使用本產品之前諮詢醫生，以免引起醫療問題。
- 請勿自我診斷測量結果及自我治療。請務必向醫生諮詢結果評估及治療。
- 請勿將壓脈帶套在傷口未癒合的手臂上。
- 請勿將壓脈帶套在接受靜脈滴注或輸血的手臂上，否則可能會造成傷害或意外。
- 請勿在有易燃氣體（如麻醉氣體）的地方使用本產品，否則可能會導致爆炸。
- 請勿在高濃度氧氣環境（如高壓氧艙或氧氣帳）中使用本產品，否則可能會引起火災或爆炸。



### 顯示螢幕



## 【符號說明】

印在血壓計本體上的符號：

符號	功能 / 含義
	開關
	電池安裝指示
	直流電
SN	序號
2014 	製造日期
	BF型：血壓計、壓脈帶和軟管被設計為對電擊有特殊保護作用。
	製造廠
	參閱使用說明書
	變壓器接頭插座極性
IP	國際保護符號

顯示螢幕上顯示的符號：

符號	功能 / 含義	建議操作
	在測量中時顯示。偵測到脈搏時閃爍顯示。	測量正在進行中。請盡量保持不動。
	IHB：不規則心跳 AFib：心房顫動 此功能具有偵測心房顫動的能力。	建議若經常看到IHB/AFib «  », 請諮詢您的醫生。 注意：當本產品偵測到身體有輕微震動，例如顫抖或顫動時，IHB/AFib指示訊號 «  » 可能會亮起。
	TriCheck模式自動進行三次連續測量，並顯示三次測量的平均值。	-----
	偵測到身體或手臂移動時顯示。	測量值可能不正確，請再次測量。 測量時請保持不動。
	測量時偵測到穿戴太寬鬆時顯示	測量值可能不正確，請正確穿戴拉緊壓脈帶並再次測量。
	前次測量值儲存在記憶庫中。	-----
	平均數據	-----
	電量充足 測量過程中的電量指示。	-----
	電池電量低 電池電量低時閃爍顯示。	閃爍時將所有電池更換為新電池。
<i>Err</i>	測量過程中移動身體導致血壓值不穩定時顯示。	再次測量。測量時保持不動。
	收縮壓和舒張壓均在 10 mmHg內時顯示。 充氣過程中，壓力值未增加時顯示。	正確套上壓脈帶並再次測量。
<i>Err</i> <i>EUF</i>	壓脈帶未正確套上。	
<i>E</i>	脈搏顯示錯誤 脈搏未能正確偵測到時。	
<i>Err</i> <i>E</i>	血壓計內部錯誤	取出電池並按下（開始/結束）按鍵，然後再次裝入電池。如仍出現錯誤，請聯絡經銷商。
<i>Err</i> <i>g</i>		
SYS	收縮壓以 mmHg 表示	-----
DIA	舒張壓以 mmHg 表示	-----
PUL	脈搏每分鐘速率	-----
AM	顯示平均數據時出現。 檢視的數據測量時間介於04:00與09:59之間	-----
PM	顯示平均數據時出現。 檢視的數據測量時間介於 18:00與01:59之間	-----

1. 平時測量的保存數據

按下〔開始/結束〕按鈕開始測量，同時血壓計開始記錄保存數據。本血壓計可將最新90筆的測量數據儲存於記憶庫內。

2. 查詢數據

按下▲或▼按鈕查詢數據。

如圖右所示，所有測量數據的平均值將顯示在畫面上。

接著，每按下▼按鈕時，儲存數據會如下顯示。

取自所有介於4:00與9:59之間的  
AM（上午）測量平均值



取自所有介於18:00與1:59之間的  
PM（傍晚）測量平均值



最新數據(No. n，例如：No. 35)



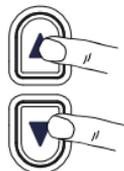
最後一筆數據(No. 1)

欲知如何查詢數據的詳細資訊，請參閱  
「查詢儲存數據」。



3. 刪除所有儲存數據

同時按下▲與▼按鈕，此時將出現  符號和電池指示符號。同時按住▲與▼按鈕，直到亮起的  符號開始閃爍為止，即可刪除所有儲存數據。



### 選擇適當的壓脈帶

合適的壓脈帶尺寸對正確的測量很重要。壓脈帶大小不合適時，有可能測量不正確。

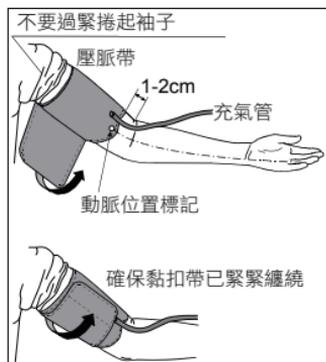
1. 上臂尺寸標示於每條壓脈帶上。
2. 壓脈帶屬於消耗品。如已不堪使用，請購買一個新壓脈帶。

上臂尺寸	推薦壓脈帶尺寸	目錄編號
31 cm 到 45 cm	成人大號壓脈帶	CUF-F-LA
17 cm 到 32 cm	成人壓脈帶	CUF-G-A

上臂尺寸：指肩到肘腕之間的上臂外圍尺寸。

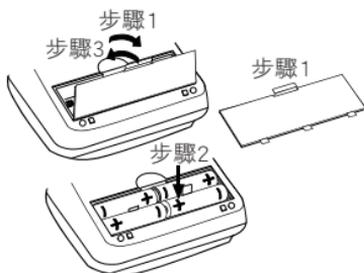
### 繞緊壓脈帶於上臂

1. 纏繞壓脈帶於上臂，大約離肘部內側1~2cm  
如圖所示。因為衣服可引起脈搏減弱導致測量誤差，請正確纏繞壓脈帶於上臂上。
2. 過度緊繞壓脈帶以致上臂收縮過緊，會影響血壓值的正確讀數。



### 安裝/更換電池

1. 拆下電池蓋。
2. 取出舊電池，將新電池裝入電池盒，如圖所示須注意 (+) 和 (-) 電極安裝正確。  
請只使用R6P、LR6或AA電池。
3. 裝回電池蓋。



### 注意

- 將電池裝入電池盒時須注意電極方向。如果安裝錯誤，本產品便無法運作。
- 當顯示螢幕上的  (低電量符號) 閃爍時，將所有電池更換為新電池。請勿新舊電池混用。  
待本產品關閉兩秒或更長時間後再更換電池。  
如果更換電池後仍出現  (低電量符號)，請測量血壓。稍後本產品即自動進行新電池辨識。
- 當電池用盡時， (低電量符號) 並不會出現。
- 電池壽命因環境溫度而異，在低溫環境下，壽命可能會縮短。通常情況下，每日測量兩次時，四顆新LR6電池可使用約一年。
- 請使用指定的電池。與本產品同時供應的電池是測試用電池，因此壽命可能較短。
- 如果長時間不使用本產品，請取出電池。否則電池可能會漏液，進而導致故障。

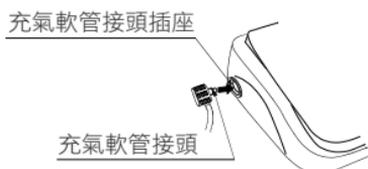
## 連接充氣軟管

將充氣軟管插頭牢牢插入接頭插座。

## 連接變壓器

將變壓器接頭插入變壓器接頭插座。接著將變壓器插頭插入電源插座。

- 請使用指定的變壓器。
- 從電源插座中拔出變壓器時，請抓住變壓器機身並從插座中拔出。
- 從主機中拔出變壓器接頭時，請抓住變壓器接頭並從主機中拔出。



## 設定內建的時鐘

使用前 請先進行設定。

1. 按住設定按鍵，直到年份開始閃爍為止。
2. 使用▲或▼按鍵。  
按下設定按鍵設定現在的年份，再選擇月/日。  
選擇期間為 2010~2059年。
3. 使用▲或▼按鍵選擇月份。  
按下設定按鍵設定現在的月份，再選擇日期。
4. 使用▲或▼按鍵選擇日期。  
按下設定按鍵設定現在的日期，再選擇時/分。
5. 使用▲或▼按鍵選擇小時。  
按下設定按鍵設定現在的小時，再選擇分鐘。
6. 使用▲或▼按鍵選擇分鐘。  
(按下設定按鍵進入壓力設定模式。相關詳盡資訊，請參閱「以設定的壓力測量」一節。) 按下 (開始/結束) 按鍵即可關閉本產品。

註：若超過3分鐘未進行操作，則本產品會自動關閉。

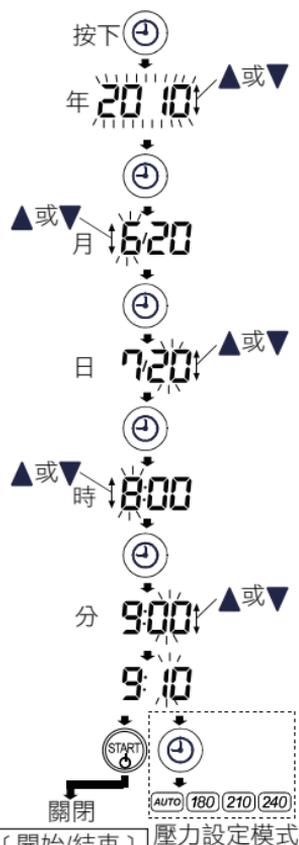
時鐘未設定時，時鐘會顯示如右側的破折號。

若第一次使用本裝置，時鐘尚未經過設定。

若裝置與電源中斷超過30秒，設定的日期、時間和壓力值將遭到清除。

若設定的日期、時間和壓力值都遭到清除，請重新設定。

□ 按住▲或▼按鈕，數值將連續變更。



-- / --

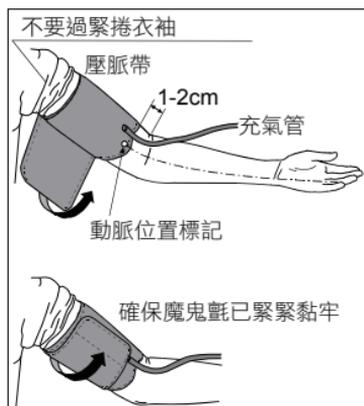
-- : --

## 套上壓脈帶

1. 將壓脈帶纏繞到上臂上，距離手肘內側上方約1-2公分，如圖所示。

請將壓脈帶直接貼在皮膚上，因為衣物可能會導致脈搏微弱，造成測量錯誤。

2. 捲起襯衫袖子導致上臂有束縛感，可能會無法測出正確讀數。



## 為準確測量血壓，請注意下列幾點：

- 放鬆坐好，將手臂放在桌上。請勿翹腳，兩腳平放坐直。
- 測量前先放鬆5~10分鐘。
- 將壓脈帶的中心位置調整於與心臟同高。
- 測量時保持安靜。
- 運動或洗澡後不要馬上測量，請休息二十或三十分鐘後再測量。
- 儘量在每天的同一時間測量血壓。

## 測量

在測量血壓時，感到壓脈帶很緊是正常的（請勿過度驚慌）。

## 測量結束

測量結束後，按下〔開始/結束〕按鍵即可關閉本產品。

取下壓脈帶並記錄測量數據。

註：本產品有自動電源關閉功能，測量結束後若超過1分鐘未進行操作，本產品會自動關閉。

同一個人兩次測量之間應相隔3分鐘以上。

## 【測量方法】

測量前，請參閱「正確測量的注意事項」一節。

1. 將壓脈帶套上手臂（最好置於左臂）。測量時保持安靜。

2. 按下〔開始/結束〕按鈕。

所有顯示部分短暫顯示，接著即顯示0並短暫閃爍。

測量開始時，如右圖所示顯示螢幕的數字隨之發生變化。

壓脈帶開始充氣，感到壓脈帶很緊是正常的。充氣時會顯示血壓柱指示。

註：如要隨時停止充氣，只需再次按下〔開始/結束〕鍵。

3. 充氣完成後，開始自動放氣，心臟符號♥會閃爍，表示測量正在進行中。

偵測到脈搏後，符號會隨著每次脈搏跳動閃爍。

註：如未達到適當的壓力，本產品會再次開始自動加壓。

4. 測量完成時，會顯示收縮壓和舒張壓讀數以及脈搏率。

壓脈帶會排出剩餘空氣並完全放氣。

5. 按下〔開始/結束〕鍵即可關閉電源。

若超過1分鐘為進行操作，則本產品會自動關閉。

註：同一人進行兩次測量之間，應間隔至少3分鐘。



## 正確測量的注意事項

- 以舒適的姿勢坐下，將手臂放在桌子上，手掌朝上，讓壓脈帶和心臟處於同一高度。
- 測量前放鬆約5至10分鐘。如果因為情緒壓力而過於激動或壓抑，測量值會高於（或低於）正常血壓讀數，且脈搏讀數亦較正常為快。
- 人的血壓是不斷變化的，這取決於當時在做什麼和當時的飲食。
- 本產品根據心跳測量血壓。如果您的心跳十分微弱或不規律，本產品可能會很難測到您的血壓。
- 如果本產品偵測到異常狀況，將會停止測量並顯示錯誤符號。有關符號的說明，請參閱「符號」一節。
- 本產品的性能可能會受到高溫、高濕或海拔影響。

TriCheck模式將自動進行三次連續測量，並顯示三次測量的平均值。

選取 TriCheck模式

1. 在壓力設定模式，按下設定按鍵即可進行TriCheck設定模式。目前的設定會開始閃爍。
2. 按下▲或▼按鍵，即可ON（開啟）或OFF（關閉）TriCheck模式。  
ON: Tri-check模式  
OFF: 一般血壓測量模式（預設值）
3. 按下〔開始/結束〕或設定按鍵即可關閉本產品。超過 3分鐘未進行操作，本產品即自動關閉。

在壓力設定模式，

按下 



目前的設定會閃爍

↓  
▲或▼  
變更設定

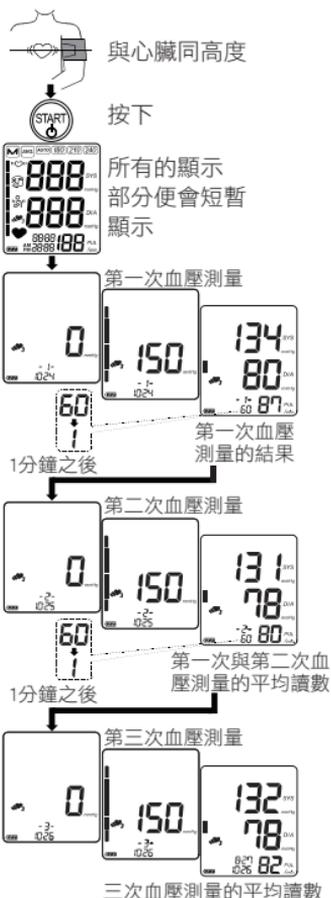


### 使用 TriCheck模式進行血壓測量

1. 按下〔開始/結束〕按鍵，所有的顯示部分便會短暫顯示。畫面上隨即短暫閃爍0。之後即開始第一次血壓測量。
2. 當測量結束後，收縮壓和舒張壓讀數及脈搏率在顯示螢幕上顯示。接著，進入1分鐘倒數計時再開始第二次血壓測量。
3. 1分鐘之後，開始第二次血壓測量。
4. 當測量結束後，即顯示第一次與第二次血壓測量的平均讀數然後，接著，進入1分鐘倒數計時再開始第三次血壓測量。
5. 1分鐘之後，開始第三次血壓測量。
6. 測量結束後，會顯示三次血壓測量的平均讀數，並儲存數據。

註：

- 進行血壓測量時，會顯示TriCheck符號。
- 若要取消血壓測量，請按下〔開始/結束〕按鍵。在這種情況下無法儲存任何數據。
- 第一次血壓測量時，如顯示壓脈帶穿戴錯誤符號，請取消血壓測量，重新正確繞緊壓脈帶，並開始新的血壓測量。
- 測量結束後，會儲存三次血壓測量的平均數據。完成第三次血壓測量前，若取消血壓測量，則無法儲存任何數據。



註：本產品可將最新90筆測量數據儲存於記憶庫內。

1. 按下▲或▼按鍵。  
畫面將顯示所有測量數據的平均值和數據數量。  
(如無任何數據，會顯示“0”。請按下▲、▼或〔開始/結束〕按鍵即可關閉本產品。)
2. 每次按下▼按鍵(或▲按鍵依反向順序顯示數據)時，記憶數據會如下顯示：取自所有介於 4:00 與 9:59 之間的AM(上午)測量平均值。  
(例如，AM 10測量。如無任何數據，會顯示“-”。)



取自所有介於 18:00 與 1:59 之間的PM(傍晚)測量平均值。  
(例如，PM 9測量。如無任何數據，會顯示“-”。)

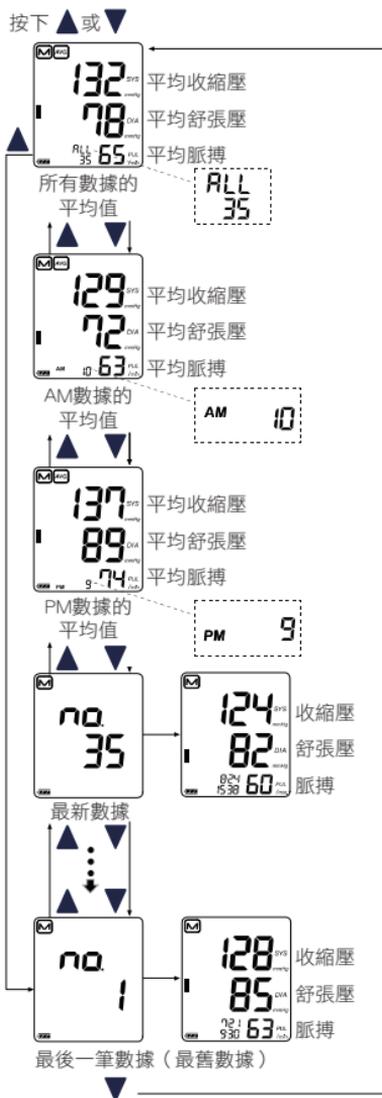


最新數據(No. n, 例如：No. 35)  
數據編號顯示後三秒，即顯示測量數據。



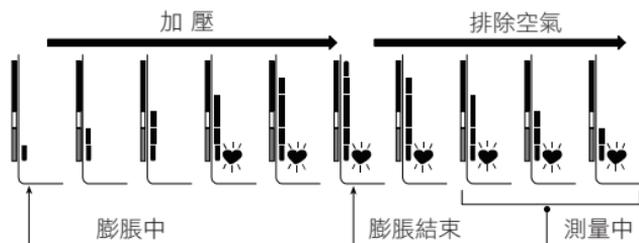
最後一筆數據(No. 1)  
數據編號顯示後三秒，即顯示測量數據。

3. 顯示出最後一筆數據後，按下▼按鍵即可返回所有血壓測量的平均值顯示。
4. 按下〔開始/結束〕按鈕即可關閉本產品。超過1分鐘未進行操作，本產品即自動關閉。



## 【血壓柱指示器】

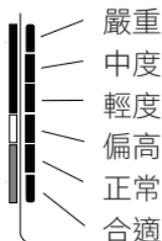
本血壓柱指示器在測量中顯示壓力的變化。



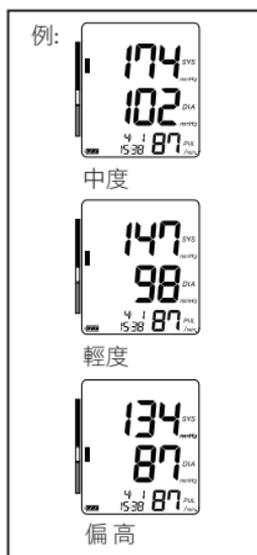
## 【WHO分類指示器】

每個血壓柱指示器分別與下一頁說明的WHO血壓分類一致。

### WHO分類指示器



- 指示器以現在的數據為依據。顯示與WHO分類一致的區段。



問題	可能的原因	建議操作
電源打開時，顯示螢幕上沒有任何顯示。	電池電量用盡。	將所有電池更換為新電池。
	電池端位置不正確。	重新安裝電池，正負極與電池盒標示的一致。
壓脈帶不充氣。	電池電壓過低。 低電壓時，出現  (符號閃爍)。如果電池電量用盡，符號不會顯示。	將所有電池更換為新電池。
本產品無法測量。 讀數過高或過低。	壓脈帶未正確穿戴	正確穿戴壓脈帶。
	測量時移動手臂或身體。	測量時請保持不動並且不要說話。
	壓脈帶位置不正確。	放鬆坐好並保持不動。將手臂放在桌子上，手掌朝上，使壓脈帶和心臟處於同一高度。
	-----	如果您的心跳十分微弱或不規律，本產品可能會很難測到您的血壓。
其他	測量值和 在診所或醫院診間測得的值不同。	在診所或醫院診間測量時，可能會因為焦慮而導致讀數增加。在家測量能降低外部因素對血壓讀數的影響，並作為對醫生讀數的補充。
	-----	取出電池。正確放回電池，並再次進行測量。

注意：若採取上述解決方法仍未能解決問題，請聯絡經銷商。  
請勿嘗試拆開或修理本產品，否則可能會使保固失效。

【維護保養】

請勿將本產品拆開。它是採用電子零件和容易損壞的複雜充氣零組件製造的。如果按照疑難排解說明仍無法解決問題，請聯絡您所在區域的授權經銷商或我們的客戶服務部。A&D客戶服務部將向授權經銷商提供技術資料、備用零件和裝置。  
建議每 2 年對本產品進行一次定期檢查，以確保功能正常及測量準確。請聯絡您所在區域的授權經銷商或A&D進行維護保養。

## 【產品規格】

型號	UA-1020
測量方法	示波測量
測量範圍	壓力： 0 - 299mmHg 收縮壓： 60 - 279mmHg 舒張壓： 40 - 200mmHg 脈搏： 40 - 180次/分鐘
測量精度	壓力： ±3mmHg 脈搏： ±5%
電源	4 x 1.5V電池(R6P、LR6或AA)或變壓器(TB-233)(不隨附)
測量次數	若使用AA鹼性電池，室溫 23° C、壓力值 180 mmHg，大約可測量 1000 次。
分類	內部供電ME設備 (由電池供電)/Class II(由變壓器供電) 連續操作模式
記憶庫	最新90筆測量值
操作條件	+10至+40° C / 15至85% RH / 800至1060 hPa
運輸/儲存條件	-20至+60° C / 10至95% RH / 700至1060 hPa
尺寸	約140 [寬] x 60 [高] x 105 [厚]mm
重量	約285克，不包括電池
防水防塵	血壓計： IP20
觸身部分	壓脈帶： BF型 
使用壽命	血壓計： 5年 (若一天使用6次) 壓脈帶： 2年 (若一天使用6次) 變壓器： 5年 (若一天使用6次)

IP 分類是由外殼提供的保護程度。本產品可防止直徑 12 毫米及更大的固體異物 (如手指) 進入。本產品不防水。

製造廠名稱及地址： Manufactured by KENSEI KOGYO Co., Ltd (地址：4210-15, Takasai Shimotsuma-shi, Ibaraki-ken, 304-0031 Japan) for 杏豐實業股份有限公司 (地址：台北市中正區中華路1段59號10樓之1)

藥商名稱：杏豐實業股份有限公司

藥商地址：台北市中正區中華路1段59號10樓之1

### 為確保您的權益

- 1、請詳細填寫本保證書並妥善保管，始能享有本公司保固服務
- 2、本保證書需蓋上經銷商之店章，方能生效，如有塗改或遺失恕不補發

### 保固服務事項

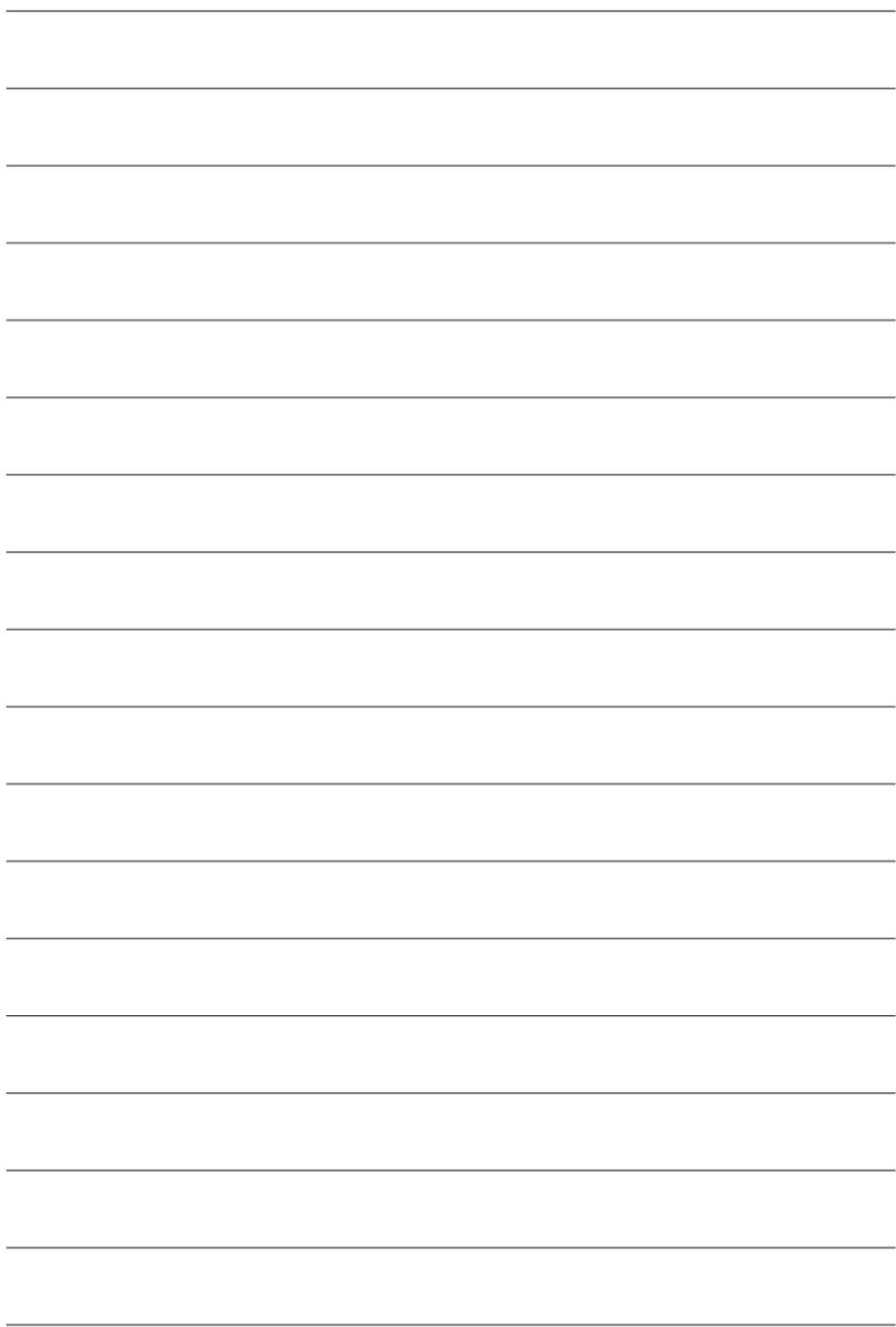
經由本公司銷售之A&D系列產品「本體」五年保固，保固範圍不包括壓脈帶、充氣管等配件(配件依新品瑕疵更新)

### 下列狀況時，即使在保固期間內也須額外收費

1. 使用錯誤或因操作造成的故障或損傷。
2. 未妥善保管或其他可歸咎於使用者的責任，所造成的故障或損傷。
3. 不適當的維修、改造及分解及其他維護所造成的故障或損傷。
4. 火災、地震、水災、電壓異常、使用指定以外電源規格及其他天災異變所造成的故障或損傷。
5. 沒有記載於保證書的內容。
6. 保證書中沒有記載購入年月日、購入商家或是竄改文字
7. 使用後外觀的刮傷、破損、外裝零件、配件的更換
8. 一般家用外(例如：業務用)使用時的故障或損傷

### 如何送修

- 1、請將商品以「原包裝箱」妥善包裝，寄至維修服務中心  
杏豐實業股份有限公司 02-6635-8858  
新北市三重區重新路五段609巷10號4樓
- 2、故障時，請勿自行拆修，或交予非本公司之技術人員檢修，以免造成更嚴重的損壞



# **AND**

## A&D Medical

產品名稱：愛安德電子血壓計

產品型號：UA-1020 衛部醫器輸字第033972號

姓 名：

地 址：

電 話：

購買日期：

**經銷商蓋章**

# **AND**

A&D Medical

總代理



杏豐實業股份有限公司 [www.sunup-hc.com.tw](http://www.sunup-hc.com.tw)  
SUN•UP HEALTH CARE CO., LTD. 服務專線：02-66358858

\* 使用時請參照使用說明書 \*Copyright © 杏豐實業股份有限公司，All Rights Reserved.

\* 本內容以官網公告為主，如有更改不另行通知，杏豐保留活動變更、終止之權利



AND\_AD0020\_guideLine-CH-1.0